

Minutes of the June 9, 2026 regular meeting at 7:00 p.m. of the Council of the Municipality of the Township of Arundel, held at the Community Hall, 60 Route Morrison, Arundel.

Present at this meeting are:

Mayor Marc Poirier, Councillors Carole Brandt, Chantal Pieters, Yves Barrette, Terence Flanagan, Daniel Fournier and Jonathan Morgan.

The Director General and Clerk-Treasurer, Philip Toone, is also present.

Unless indicated otherwise, the mayor does not exercise his right to vote for the duration of this meeting.

1. ESTABLISHMENT OF QUORUM AND OPENING OF THE MEETING

Mayor Marc Poirier establishes quorum, welcomes those present and opens the regular meeting. The time is 7:00 PM.

2. ADOPTION OF AGENDA

2026-06-083

2.1 It is proposed by Councillor Carole Brandt and unanimously resolved by those councillors present to adopt the agenda.

1. ESTABLISHMENT OF QUORUM AND OPENING OF THE MEETING

2. ADOPTION OF AGENDA

3. CURRENT BUSINESS - ANNOUNCEMENTS

4. QUESTION PERIOD

5. ADOPTION OF MINUTES OF PREVIOUS MEETINGS

5.1 Adoption of minutes for the regular meeting of May 12 2026

5.2 Adoption of minutes for the special meeting of May 26 2026

6. NOTICE OF MOTION AND BY-LAW

6.1 Adoption – Bylaw 313-2026 relating to contract management

6.2 Notice of motion and Tabling – Bylaw 171.1 modifying Bylaw 171 relating to the delegation of authority

7. FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MANAGEMENT

7.1 List of accounts payable on May 28, 2026

7.2 Sale – used vehicle (previous ambulance)

7.3 Nomination – external authority

7.4 Repair – office safe

7.5 Correction to tax bill

7.6 Short term investments

8. PUBLIC WORKS AND MUNICIPAL FACILITIES

8.1 Citizen Home – carpet purchase

8.2 Improvements to municipal garage geothermal

9. PUBLIC SAFETY

9.1 Road improvements – ch du Lac Beaven

9.2 Intermunicipal working committee – ch. du Lac Beaven

9.3 Hiring First responder

10. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

10.1 SPAIP Lot 6214535 (26 ch. Courte)

10.2 SPAIP lot 6214714 (127 rue du Village)

11. RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE
 - 11.1 Budget allocation – Canada Day
 - 11.2 Request to reinstitute the Environnement-Plage program
 12. MAYOR'S COMMUNICATION TO THE PUBLIC
 13. COMMUNICATION FROM COUNCILLORS TO THE PUBLIC
 14. QUESTION PERIOD
 15. ADJOURNMENT OF MEETING
- ADOPTED UNANIMOUSLY

3. CURRENT BUSINESS – ANNOUNCEMENTS

4. QUESTION PERIOD

5. ADOPTION OF MINUTES OF PREVIOUS MEETINGS

5.1 Adoption of the minutes of the regular meeting of May 12, 2026

WHEREAS a copy of the minutes of the regular meeting of May 12, 2026 has been given to each member of the Municipal Council;

2026-06-084 **THEREFORE** it is proposed by Councillor Jonathan Morgan and unanimously resolved by those councillors present to :

ADOPT the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on May 12, 2026.

5.2 Adoption of the minutes of the special meeting of May 26, 2026

WHEREAS a copy of the minutes of the special meeting of May 26, 2026 has been given to each member of the Municipal Council;

2026-06-085 **THEREFORE** it is proposed by Councillor Yves Barrette and unanimously resolved by those councillors present to :

ADOPT the minutes of the special meeting of the Municipal Council held on May 26, 2026.

6. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

6.1 Adoption - Bylaw 313-2026 relating to contract management

WHEREAS the Municipality of Arundel wishes to update its contracting rules for contracts involving an expenditure of at least \$25,000 but less than the threshold for contracts that may be awarded only following a call for bids through an open tender process pursuant to section 29 of the Act respecting contracting by municipal bodies (LCOM)

WHEREAS this update will replace Bylaw No. 276 regarding the contractual management of the Municipality of the Township of Arundel;

WHEREAS notice of motion and tabling of draft bylaw 313-2026 took place at the regular meeting of the municipal council on May 12, 2026, and no amendments to the text were made;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Daniel Fournier and unanimously resolved by those councillors present to adopt and decree Bylaw 313-2026

relating to contract management, for which text of this bylaw can be found in the french language minutes of this day’s assembly.

6.2 Notice of motion and Tabling – Bylaw 171.1 modifying Bylaw 171 relating to the delegation of authority

NOTICE

Councillor Terence Flanagan gives NOTICE OF MOTION that Bylaw 171.1 modifying Bylaw 171 relating to the delegation of authority will be adopted at a subsequent meeting.

The purpose of this bylaw aims to increase the spending limit of the director general from the current 10000\$ to 25000\$.

TABLING

Councillor Terence Flanagan TABLES draft bylaw Bylaw 171.1 modifying Bylaw 171 relating to the delegation of authority.

The text of the draft bylaw is reproduced in the French language minutes of this day’s assembly.

7. FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MANAGEMENT

7.1 List of accounts payable on May 28, 2026

WHEREAS Council has examined the disbursements made and to be made for accounts payables on May 28, 2026;

2026-06-087

It is **MOVED** by councillor Chantal Pieters and **ADOPTED** unanimously by those councillors present to **APPROVE** the following disbursements as of May 28, 2026 as presented:

Comptes à Payer 1 mai au 28 mai 2026	
Fournisseurs	Montant
A.Mobilité 99	865.00 \$
Alpha Signa Inc.	2 017.82 \$
BureauTech	50.10 \$
Canadian Tire	144.51 \$
CarQuest	68.15 \$
Centre d'Hygiène	259.23 \$
Centre du Camion Galland	272.20 \$
Denis Dubé Avocat	559.93 \$
Éco-corridors Laurentiens	250.00 \$
EMS Ingéneire Inc.	2 586.94 \$
Energies Sonic	872.33 \$
Entreprises S. Arbour	3 021.37 \$
Fournitures de Bureau Denis	176.06 \$
FQM Assurances	33 580.72 \$
Gilbert P. Miller & Fils Ltée	1 063.52 \$
Groupe de Sécurité MGM	1 115.61 \$
Homewood Santé	40.42 \$
Imprimerie Léonard	72.43 \$
Les Serres d'Arundel	86.20 \$
Les Services d'Entretien St-Jovite 1987	4 544.33 \$
Loranger Marcoux	1 889.90 \$
M. Maurice Entrepreneur Électricien	2 500.74 \$
Martech Signalisation Inc.	990.51 \$

Matériaux SMB	53.10 \$
PG Solutions	439.20 \$
Pièces d'Auto P&B Gareau	1 019.29 \$
Québec Municipal	235.70 \$
SCFP, Local 4852	369.09 \$
Sécurité Publique Québec - 1 de 2	55 246.00 \$
Service d'Entretien Ménager MC	1 046.27 \$
Sinistre Laurentides	287.44 \$
Ville de Mont-Tremblant 3 de 4	28 116.00 \$
Liste de chèques et prélèvements émis	
Bell Canada	118.85 \$
Hydro Québec	5 339.12 \$
Frais de banque	30.70 \$
Salaire et contribution d'employeur	49 158.75 \$
Visa	765.07 \$
Arts Arundel - Rés: 2026-05-076	500.00 \$
Marché Public Arundel-Rés:2026-05-076	1 500.00 \$
Tiffany Schippel - Remb. d'achat	3 578.02 \$
Entreprises S. Arbour-Rés:2026-04-047	3 867.76 \$
Entreprises S. Arbour	437.29 \$
TOTAL	209 135.67 \$

7.2 Sale – used vehicle (previous ambulance)

WHEREAS the first responders’ vehicle was replaced in 2025 and the previous vehicle is now surplus;

WHEREAS this previous vehicle was listed for sale on the Auto Hebdo website for a period of six (6) months, without finding a buyer;

WHEREAS the book value recorded in the municipality’s accounting records is zero dollars (\$0) and a local company has appraised its value, including towing, at four hundred sixty-five dollars (\$465);

WHEREAS the municipal council deems it appropriate to proceed with the sale of said vehicle for the amount thus estimated;

2026-06-088 THEREFORE, it is proposed by Councillor Daniel Fournier and unanimously resolved by the councillors present:

THAT the municipality SELL the former vehicle for the amount of \$465 (before taxes) to Mr. Tyler Williams, a resident of Montcalm.

7.3 Nomination – external auditor

WHEREAS Section 966 of the Municipal Code requires the appointment of an external auditor;

WHEREAS the bid submitted by the accounting firm Daniel Tétreault CPA Inc. meets the expectations of the municipal council;

2026-06-089 THEREFORE, it is moved by Councillor Carole Brandt and unanimously resolved by the councillors present:

THAT the municipal council APPOINT the firm Daniel Tétreault CPA Inc. as external auditor for the fiscal years ending December 31, 2026, 2027, and 2028,

in accordance with its proposal, for fees of \$9,500, \$9,900, and \$10,300 respectively (before taxes);

THAT these amounts be drawn from the designated budget account.

7.4 Repair – office safe

WHEREAS the administration's office safe requires maintenance;

2026-06-090 **THEREFORE**, it is moved by Councillor Jonathan Morgan and unanimously resolved by the councillors present to :

AUTHORIZE payment to the firm Groupe de sécurité MGM in the amount of \$970.30 (before taxes) pursuant to their invoice number 130325;

THAT this amount be drawn from the designated budget account.

7.5 Correction on tax account

WHEREAS a clerical error resulted in interest being charged on a property tax account, even though the taxpayer had paid the taxes on time;

2026-06-091 **THEREFORE**, it is moved by Councillor Chantal Pieters and unanimously resolved by the councillors present to :

REFUND the interest in the amount of \$329.36 erroneously charged to account number 1890.19.4937.

7.6 Short term investments

WHEREAS the Ministry of Transportation deemed it appropriate to expedite the disbursement of the financial assistance received for the repair of White Road and Montagne Road (programs LHF 77869 and RUN 82979), as set forth in Resolution 2025-07-120;

WHEREAS, despite said accelerated payment, the borrowing by-law must be repaid in accordance with the terms of the loan granted by the Caisse Desjardins, as authorized by Borrowing By-laws 259 and 273;

WHEREAS the municipal council deems it appropriate to set aside the amounts received through accelerated payments but which will not be due until a later date;

2026-06-092 **THEREFORE**, it is proposed by Councillor Yves Barrette and unanimously resolved by the councillors present to:

PLACE the sum of five hundred nine thousand three hundred eighty-nine dollars (\$509,389.00) in term deposits in accordance with the loan repayment schedule for the years 2027 through 2033.

8. PUBLIC WORKS AND MUNICIPAL FACILITIES

8.1 Citizen Home – carpet purchase and installation

WHEREAS the City Council deems it appropriate to replace the carpets in the entrance of the community center (south side), on the staircase, and in the common hallway on the second floor;

WHEREAS the service proposal from Mario St-Amour's firm of Ste-Agathe-des-Monts, dated May 27, 2026, amounts to \$4,519.70 (before taxes);

2026-06-093 THEREFORE, it is proposed by Councillor Jonathan Morgan and unanimously resolved by the councillors present to:

AWARD the sum of \$4,519.70 (before taxes) to Mario St-Amour's firm pursuant to its bid dated May 27, 2026;

THAT this amount be drawn from the working capital fund and amortized over two years beginning in 2027.

8.2 Improvements to municipal garage geothermal

WHEREAS the municipal garage's geothermal heating system must be assessed and corrective work is anticipated;

WHEREAS EPM Mécanic, in collaboration with Régulvar, is to begin preliminary work in order to provide an assessment of the work required to make the heating system fully functional;

2026-06-094 THEREFORE, it is moved by Councillor Daniel Fournier and unanimously resolved by the councillors present to

AUTHORIZE payment to EPM Mécanic in the amounts of \$1,789.39 (before taxes) pursuant to invoice 265782, \$2,380.47 (before taxes) pursuant to invoice 268708, and \$3,038.32 (before taxes) pursuant to their estimate 21160;

AUTHORIZE payment to Régulvar in the amount of \$2,589.30 (before taxes) pursuant to their invoice 349195;

THAT this amount be drawn from the unassigned surplus.

9. PUBLIC SAFETY

9.1 Road improvements – ch. du Lac Beaven

WHEREAS repair work is required on a section of Chemin du Lac Beaven, between addresses 76 and 90;

WHEREAS EMS Ingénierie has been tasked with preparing the plans and specifications;

WHEREAS Gilbert P. Miller et fils has submitted an estimate in the amount of \$14,152.65 (excluding taxes), pursuant to their estimate dated June 4, 2026;

WHEREAS the work must be completed within a limited timeframe;

WHEREAS the work, in a first phase, covers a section approximately 20 meters in length, but a second phase is planned for a section of the road approximately 275 meters in length;

2026-06-095 THEREFORE, it is proposed by Councillor Terence Flanagan and unanimously resolved by the councillors present to:

APPROVE the awarding of a contract to EMS Ingénierie to prepare the plans and specifications for both the first phase of the project and the second phase;

AUTHORIZE the work and the payment of the sum of \$14,152.65 (before taxes) to the firm Gilbert P. Miller and Sons, pursuant to their bid dated June 4, 2026;

THAT this sum be drawn from the unassigned surplus.

9.2 Intermunicipal working committee – ch. du Lac Beaven

WHEREAS there are significant public safety issues related to the flooding that residents along Chemin du Lac Beaven experience year after year;

WHEREAS, historically, Chemin du Lac Beaven is almost always flooded during spring floods;

WHEREAS more than forty homes are affected each year by rising waters and find themselves completely cut off, with no road access to leave the area;

WHEREAS, in the event of an emergency during a flood in the area, responders and authorities, whether from first responders or civil protection, would find it extremely difficult to intervene;

WHEREAS there is common commitment of the municipalities of Arundel, Montcalm, and Harrington to work together and in close collaboration to find solutions, as well as funding, for this issue that directly affects residents and generates operational and emergency costs every spring during high water;

WHEREAS that, despite the repairs that may be carried out in the flooded area to improve conditions, the narrower passage located to the north close to the lake, will require an assessment and remains closely linked to the landlocked situation mentioned above;

2026-06-096 **THEREFORE**, it is proposed by Councillor Carole Brandt and unanimously resolved by the councillors present to:

THAT the Arundel Municipal Council authorizes the establishment of an administrative committee to work jointly on developing possible solutions to the flooding affecting Chemin du Lac Beaven, as well as improvements to the narrow section;

THAT the joint committee between the municipalities of Arundel, Montcalm, and Harrington shall be composed of respective members of the executive and public works departments of each municipality;

AND THAT the Council mandate the committee to review and submit preliminary estimates and plans for the project for approval, while identifying potential sources of funding for the project.

9.3 Hiring First responder

WHEREAS a position has become vacant within the first responder department;

WHEREAS the department head, Ms. Sonia Larrivée, has recommended hiring Mr. Olivier Dion, under standard terms and conditions, as a first responder for the Municipality of Arundel;

2026-06-097 **THEREFORE**, it is moved by Councillor Jonathan Morgan and unanimously resolved by the councillors present to:

HIRE Mr. Olivier Dion as a first responder for the Municipality of Arundel.

10. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

10.1 SPAIP Lot 6214535 (26 ch Courte)

WHEREAS the members of the Urban Planning Advisory Committee (CCU), at their meeting on May 26, 2026, reviewed the application for an addition to the primary residence, consisting of a 9 m² bedroom, as well as the plan to replace the roof shingles, the exterior siding, and the windows, all identical to those of the existing building.

WHEREAS the members of the CCU consider that the proposed expansion complies with the objectives and criteria of Bylaw 285 on the PIIA for

architecture in mountainous areas, particularly Section 3.4.5(6), by promoting the harmonization of new buildings with older ones, and that, consequently, the committee unanimously recommends the issuance of the requested permit;

WHEREAS the members of the municipal council endorse the recommendations of the aforementioned CCU;

2026-06-098

THEREFORE, it is proposed by Councillor Yves Barrette and unanimously resolved by the councillors present to:

AUTHORIZE the permit in accordance with Bylaw 285 on Site Planning and Architectural Integration Plans for the application pertaining to Lot 6214535.

10.2 SPAIP Lot 6214714 (127 rue du Village)

WHEREAS the members of the Urban Planning Advisory Committee (CCU), at their meeting on May 26, 2026, reviewed the request to authorize a change in the exterior color of the residence located at 127 Rue du Village;

WHEREAS said members find that the objectives and criteria applicable to Bylaw 168 on the Village Core are met, and that the proposed modification fits appropriately into the surrounding built environment and respects the character of the area, that the chosen colour is sober, and that, consequently, the committee unanimously recommends granting the requested permit;

WHEREAS the members of the municipal council accept the recommendations of the said CCU;

2026-06-099

THEREFORE, it is moved by Councillor Carole Brandt and unanimously resolved by the councillors present to:

AUTHORIZE the permit in accordance with By-law 168 on Site Planning and Architectural Integration for the application concerning Lot 6214714.

11. RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE

11.1 Budget allocation – Canada Day

WHEREAS the municipal council deems it appropriate to organize events at the municipal garage park site in conjunction with Canada Day on Wednesday, July 1st ;

WHEREAS the council deems a budget of \$5,000 to be appropriate, of which \$2,410 will come from the Minister of Canadian Heritage;

2026-06-100

THEREFORE, it is moved by Councillor Chantal Pieters and unanimously resolved by the councilors present to:

AUTHORIZE a budget of \$5,000 for Canada Day events, of which \$2,410 will come from the Department of Canadian Heritage and the remainder from the designated budget account.

11.2 Request to reinstitute the *Environnement-Plage* program

WHEREAS the Ministry of the Environment, Climate Change, Wildlife and Parks (MELCCFP) has terminated the *Environnement-Plage* program;

WHEREAS this program was a recognized tool for assessing the microbiological quality of water at public beaches, in particular by monitoring concentrations of indicator bacteria;

WHEREAS the results of the Environnement-Plage program provided the public with adequate information regarding the health risks associated with swimming;

WHEREAS this program contributed to the protection of public health, the prevention of waterborne diseases, and public confidence in swimming areas;

WHEREAS public beaches constitute important recreational and tourism infrastructure for local municipalities and the MRC, generating significant economic benefits;

WHEREAS the lack of a structured and uniform water quality monitoring program results in an implicit transfer of responsibilities to municipalities, which lack adequate technical and financial resources;

WHEREAS this situation could compromise the ability of municipalities to ensure rigorous and comparable monitoring of water quality at beaches within their jurisdictions;

WHEREAS several municipal and environmental organizations have expressed concerns regarding the impacts of this decision;

2026-06-101 **THEREFORE**, it is moved by Councillor Terence Flanagan and unanimously resolved by the councillors present to:

DEPLORE the decision by the Ministry of the Environment, Climate Change, Wildlife, and Parks to end the Environnement-Plage program;

CALL ON the Government of Quebec and the MELCCFP to reinstate this program or to establish a mechanism ensuring:

1. rigorous, standardized, and accessible monitoring of bathing water quality;
2. adequate technical and financial support for bathing area managers;
3. public dissemination of results in an understandable format;

FORWARD this resolution:

1. to the Government of Quebec;
2. to the Ministry of the Environment, Climate Change, Wildlife, and Parks;
3. to Ms. Agnès Grondin, Member of the National Assembly for Argenteuil, and to the Minister of Municipal Affairs and Housing, Samuel Poulin;
4. to the Quebec Federation of Municipalities;
5. to the Rouge, Petite Nation, and Saumon River Watershed Organization.

12. MAYOR'S COMMUNICATION TO THE PUBLIC

13. COMMUNICATION FROM COUNCILLORS TO THE PUBLIC

14. QUESTION PERIOD

15. ADJOURNMENT OF MEETING

2026-06-102 It is **MOVED** by councillor Carole Brandt and unanimously **resolved** by those councillors present:

THAT the meeting be adjourned at 7:48 PM.

ADOPTED UNANIMOUSLY

(S) Marc Poirier, mayor

(S) Philip Toone, clerk-treasurer